



Przed użyciem tego czujnika należy przeczytać dokładnie instrukcję obsługi. Zachować instrukcję na czas użytkowania wyrobu, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby.

NORMY
DIN18650-1:2010
EN 12978:2003 +A1:2009
EN 16005:2012 +AC:2015
Badane typu WE nr 4420513738007

Instrukcja obsługi

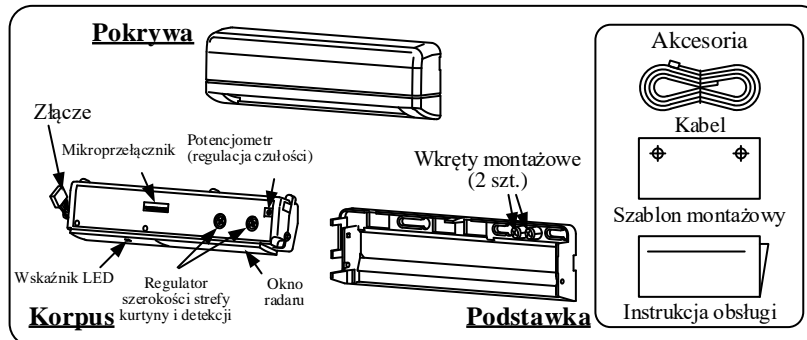
■ Poniższe symbole oznaczają zagrożenia.

	OSTRZEŻENIE Zlekceważenie tego symbolu może doprowadzić do poważnego wypadku na osobach, ze śmiertelnością.		OSTROŻNIE Zlekceważenie tego symbolu może doprowadzić do obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.
--	--	--	--

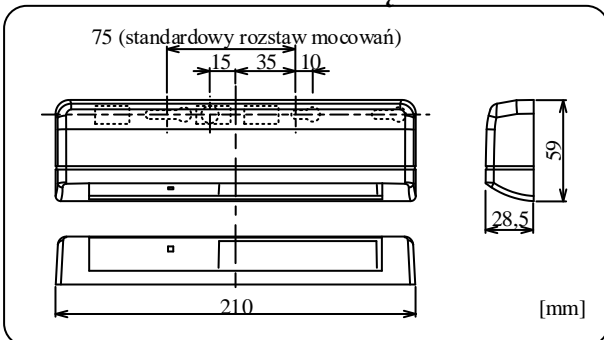
■ Poniższe symbole, na które należy zwrócić szczególną uwagę.

	Symbol ten wyróżnia szczególnie ważne informacje.	EN16005	Sposób ustawienia urządzenia ma spełniać wymagania normy EN16005.
	Symbol ten wyróżnia sytuacje wymagające szczególnej uwagi.		Symbol ten wyróżnia sytuacje, których należy unikać.
	Symbol ten wyróżnia sytuacje wymagające szczególnej uwagi.		Symbol ten wyróżnia bezwzględny nakaz lub zakaz.

1. OPIS PRODUKTU



2. WYMIARY ZEWNĘTRZNE



3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS MONTAŻU

OSTROŻNIE Wykonać montaż wedle instrukcji, aby urządzenie pracowało poprawnie.			
W poniższych przypadkach czujnik może fałszywie wykrywać obecność osób.			
1. Wysokość montażu: maks. 3 m.	2. W strefie detekcji nie mogą znajdować się ruchome przedmioty.	3. Na czujnik nie może padać bezpośrednie ani odbite światło słoneczne.	4. Czujnik nie może być zalewany deszczem ani zasypywany śniegiem.
5. Zamontuj w miejscu odizolowanym od drgań.	6. Postawiono jakiś przedmiot w strefie detekcji.	7. Zaleganie śniegu lub wody na podłożu.	8. Panuje duża wilgoć lub skrapla się dużo pary.
Jeśli czujnik będzie wystawiony na silny deszcz lub śnieg, zamontuj na nim osłonę Hotron.			

4. DANE TECHNICZNE

Nazwa modelu	3H-IR14C	Napięcie zasilania	AC/DC 12 ~ 24 [V] ±10% 50/60 [Hz]
Metoda detekcji	Metoda czynnej detekcji – odbicie fal podczerwieni	Wejście testowe	DC24 V : maks. 6 [mA]
Wysokość montażu	3,0 [m]	Czas podtrzymania sygnału wyjściowego	ok. 0,5 [s]
Regulacja czułości	Tak	Czas reakcji	0,1 ~ 0,2 [s]
Regulacja długości	Kąt	Zakres temperatury roboczej	-20 ~ +60 [°C]
Regulacja szerokości	Szeroki / wąski	Zakres wilgotności roboczej	poniżej 80 [%]
Zegar detekcji obecności	R1,R2 2, 30, 60, ∞ [s] R3, R4 2 [s]	Klasa ochrony IP	IP54 (z podstawką)
Częstotliwość	2 częstotliwości	Ciężar	ok. 180 [g]
Tryb monitorowania	Normalny / w opadach śniegu	Kolor	S: srebrny; BL: czarny
Pobór mocy	AC 12 V:maks. 1,8 [VA] AC 24 V:maks. 1,5 [VA]	DC12V : 100 [mA]Max DC24V : 50 [mA]Max	
Wyjście	Bezpieczeństwo (R1, R2)	Styk przekaźnikowy typu A, DC 50 [V] 0,1 [A] (obciążenie opornościowe)	
	Zadziałanie (R2, R3, R4)	Styk przekaźnikowy typu A, DC 50 [V] 0,1 [A] (obciążenie opornościowe)	
Wskaźnik LED	Czuwanie (zielony) Wykrycie R4 (niebieski), wykrycie R3 (czerwony), wykrycie R2 (czerwony, powolna pulsacja), wykrycie R1 (czerwony, szybka pulsacja) Wykrycie ruchu drzwi (pomarańczowy), zmiana ustawień mikroprzełączników (pomarańczowy, szybka pulsacja) Błąd wewnętrzny czujnika (szybka pulsacja na zielono i czerwono) Słabe odbicie promieni IR od podłoża (pulsacja na zielono i czerwono)		
Kategoria	2, poziom działania D wg EN ISO 13849-1:2015 Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.		

5. MONTAŻ MECHANICZNY I POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

OSTRZEŻENIE Wwiercenie się w zakryte instalacje grozi porażeniem prądem! Należy pamiętać, że pod pokrywą napędu drzwi mogą być przewody pod napięciem.

- Wyznaczyć miejsce montażu urządzenia i zamontować w nim szablony montażowe. Wywiercić otwory pod mocowania i przepusty na przewody.
- Zdjąć pokrywę.
- Odkręcić wkręty montażowe i korpus od podstawki.
- Zamontować podstawkę wkrętami montażowymi.
- Przymocować korpus do podstawki.

6-1. Podłączenie do sterownika drzwi z wyjściem sygnału testowego do czujnika.

6-2. Podłączenie do sterownika drzwi bez wyjścia sygnału testowego do czujnika.

Uwaga EN16005 Przewody: Czerwony (Nap. stałe/zmienne 12 ~ 24 V ±10%), Czarny (12 ~ 24 V ±10%), Biały (Zwierny), Zielony (Zwierny), Żółty (Zwierny/rozwierny), Niebieski (Zwierny/rozwierny), Szary (+) (Wejście testowe +), Brązowy (Wejście testowe -).

Uwaga EN16005 Przewody: Czerwony (Nap. stałe/zmienne 12 ~ 24 V ±10%), Czarny (12 ~ 24 V ±10%), Biały (Zwierny), Zielony (Zwierny), Żółty (Zwierny/rozwierny), Niebieski (Zwierny/rozwierny), Szary (+) (Nie podłączać), Brązowy (Nie podłączać).

7. Ustawić następujące parametry: Rozdział 6. USTAWIENIA MIKROPRZEŁĄCZNIKÓW, Rozdział 8. REGULACJA POLA DETEKCYJ, Rozdział 9. REGULACJA CZUŁOŚCI, Rozdział 10. PRÓBA DZIAŁANIA, Rozdział 11. SCHEMAT CZASOWY ZDARZEŃ.

8. Umieścić wtyczkę przewodu w szczelinie montażowej.

9. Założyć pokrywę na czujniku i wytrzeć urządzenie do czysta.

Nie wolno poruszać korpusem czujnika podczas montażu pokrywy.

6. USTAWIENIA MIKROPRZEŁĄCZNIKÓW

OSTROŻNIE Ustawić przełączniki odpowiednio dla sposobu pracy.

Ustawienia domyślne: ☆

1 Ilość rzędów detekcji	2 Zegar detekcji obecności (R1 R2)	3 Częstotliwość	5 Tryb monitorowania
☆ R4	2 s	☆ A	☆ Normalny
R3	☆ 30 s	B	Śnieg
R2	60 s	5	
R1	∞	4 Wyjście sygnału bezpieczeństwa	6 Wejście testowe
1 2	3 4	Zwierny	☆ WYL.
		☆ Rozwierny	WL.
			8

Ustawienia wprowadzone mikroprzełącznikami zaczną działać po ok. 6 sekundach.

Ze względu na normę EN16005 należy ustawić zegar detekcji obecności na minimum 30 s.

Jeśli blisko siebie pracują dwa czujniki, należy ustawić każdy na inną częstotliwość, aby nie zakłócały się wzajemnie.

Ustawić „SNOW” w przypadkach, gdy czujnik może otwierać drzwi na fałszywy sygnał detekcji, np. od nawiewanego śniegu czy liści. Należy pamiętać, że w tym trybie może zmaleć czułość wykrywania osób.

Ustawić „WYL.”, jeśli podłączono urządzenie do sterownika drzwi bez wyjścia sygnału testowego na czujnik. Ustawić „WL.”, jeśli podłączono urządzenie do sterownika drzwi z wyjściem sygnału testowego na czujnik. Patrz rozdział 11. SCHEMAT CZASOWY ZDARZEŃ.

Ustawić „WL.” ze względu na normę EN16005.

7. PODŁĄCZANIE ZASILANIA

OSTROŻNIE Przed doprowadzeniem zasilania do czujnika należy podłączyć go do napędu drzwi.

Jeśli po włączeniu zasilania lub zresetowaniu czujnika w obszarze detekcji pojawi się ruchomy obiekt, czujnik będzie w trybie detekcji ruchu. Jeśli po włączeniu zasilania lub zresetowaniu czujnika w obszarze detekcji nie pojawi się ruchomy obiekt, czujnik będzie w trybie detekcji obecności.

W przypadku wykonania poniższych czynności gdy zasilanie jest włączone, czujnik będzie wykrywał przez 30 s.

Położyć wycieraczkę w strefie detekcji lub zabrać wycieraczkę ze strefy.

Wyregulować kąt korpusu czujnika.

Wyregulować szerokość strefy detekcji.

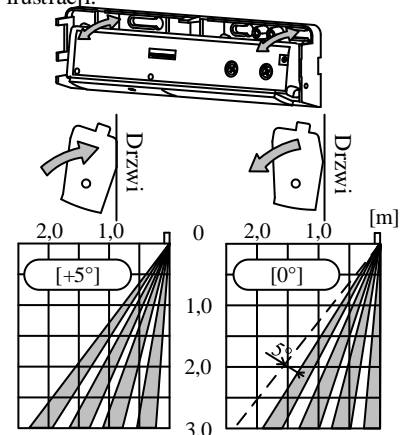
Wyregulować czułość.

8. REGULACJA POLA DETEKCJI

OSTROŻNIE Wewnętrzny rząd pola detekcji nie może wykrywać ruchu skrzydeł drzwi.

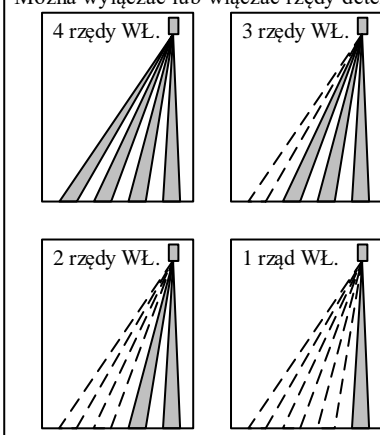
1. Regulacja długości strefy – korpus czujnika

Ustawić pole detekcji na 0° lub +5°, ustawiając korpus czujnika jak na ilustracji.



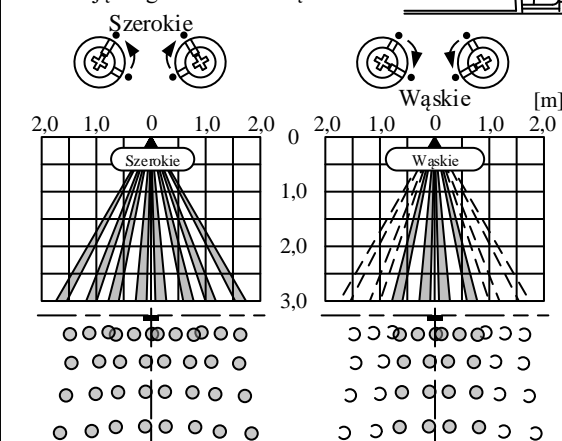
2. Regulacja długości – liczba rzędów detekcji

Rozdział 6. USTAWIENIA MIKROPRZELĄCZNIKÓW
Można wyłączać lub włączać rzędy detekcji.



3. Regulacja szerokości

Wyregulować szerokość pola detekcji obracając regulator śrubokrętem.

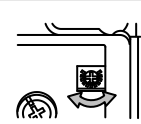


OSTROŻNIE Zasięg detekcji zależy od warunków w miejscu montażu, wykrywanych obiektów i ustawień czujnika (praca czujnika zależy m.in. od odzieży noszonej przez przechodzących osoby, materiału podłoża oraz ustawień czułości).

9. REGULACJA CZUŁOŚCI

OSTROŻNIE Ustawić czułość odpowiednią dla prawidłowej pracy w warunkach miejsca montażu.

1. Ustawić czułość odpowiednią dla wysokości montażu czujnika.

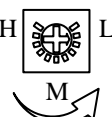


Wysokość [m]	Zakres czułości
2,0 ~ 2,5	L ~ M
2,5 ~ 3,0	M ~ H

2. Jeśli czujnik nie wykrywa osoby przechodzącej przez strefę detekcji, należy zwiększyć czułość.



3. Jeśli czujnik wykrywa coś, pomimo że nikogo i niczego nie ma w strefie detekcji, należy zmniejszyć czułość.

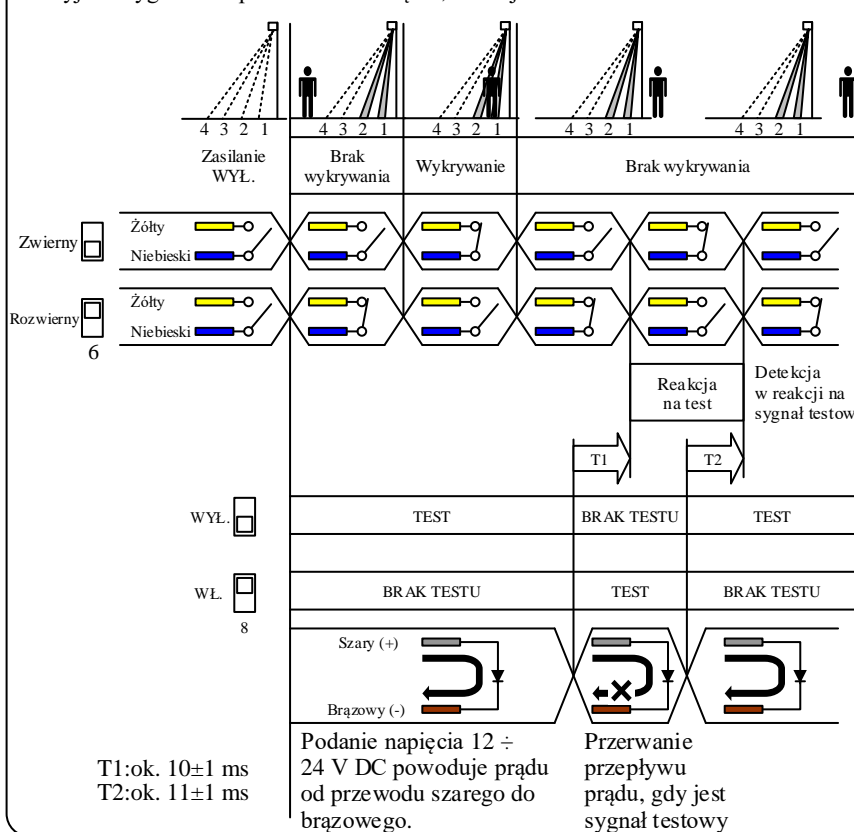


10. PRÓBA DZIAŁANIA

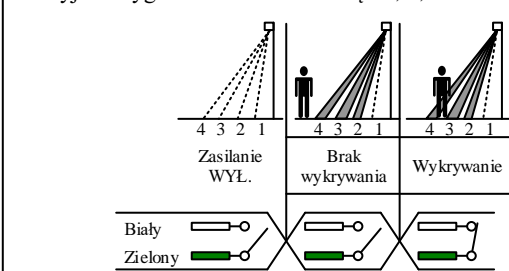
Po zakończeniu montażu i wyregulowaniu czujnika, należy przejść przez pole detekcji i sprawdzić, czy działa ono poprawnie. Jeśli czujnik nie wykrywa prawidłowo lub daje fałszywy sygnał, otwierając drzwi, należy wyregulować zasięg detekcji i ustawienia czułości.

11. SCHEMAT CZASOWY ZDARZEŃ

1. Wyjście sygnału bezpieczeństwa – rząd 1, 2 / wejście testowe



2. Wyjście sygnału zadziałania – rząd 2, 3, 4



12. BŁĘDY AUTODIAGNOSTYKI

Problemy techniczne czujnika	Częstotliwość migania	Dioda LED	Przyczyna
3H-IR14C sygnalizowane są naprzemiennym miganiem wskaźnika LED na czerwono i zielono. Prędkość migania sygnalizuje rodzaj usterki.	Duża	Zielony Czerwony	Wymienić czujnik.
	Mała	Zielony Czerwony	Ustawiono za małą czułość.

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Drzwi nie działają	Usterka połączeń. Nieprawidłowe napięcie zasilania.	Podłączyć solidnie i prawidłowo złącze. Podać prawidłowe napięcie zasilania. (AC/DC 12 ~ 24 V)
Drzwi nie pracują regularnie	Kurz/pył, szron lub krople wody na okienku czujnika. Zbyt niska czułość. Źle ustawiona strefa detekcji.	Wyczyścić okno radaru, w razie potrzeby zamontować osłonę. Zwiększyć czułość. Wyregulować pole detekcji.
Drzwi otwierają się i zamykają bez wyraźnego powodu	Czujnik wykrywa ruch drzwi.	Ustawić długość detekcji tak, aby nie pokrywała się z drzwiami.
Drzwi pracują samoczynnie	W strefie detekcji coś się porusza.	Zmniejszyć strefę detekcji. Usunąć ruchomy obiekt.
	Strefa detekcji pada za daleko od drzwi, czujnik wykrywa pobliski ruch pieszych.	Zmniejszyć strefę detekcji.
	Zbyt wysoka czułość.	Zmniejszyć czułość.
	Zamontowano za blisko inny czujnik.	Czujniki powinny mieć różne ustawienia częstotliwości.
Drzwi nie chcą się zamykać	Położono lub usunięto wycieraczkę. • Pada śnieg, lub czujnik widzi ślady na śniegu.	Odłączyć zasilanie od czujnika i podłączyć je ponownie. Przełączyć tryb monitorowania na śnieg („SNOW”).
	Błąd wewnętrzny czujnika. Zbyt słabe odbicie promieniowania IR od podłoża.	Wymienić czujnik. Zwiększyć czułość.

Jeśli problem nie ustępuje, prosimy o kontakt z producentem lub sprzedawcą.

14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Autor dokumentacji technicznej (Wspólnota Europejska) David Morgan / Hotron Ireland Ltd 26 Dublin Street, Carlow, Irlandia Tel.: +353-(0)59-9140345 Faks: +353-(0)59-9140543	Opis produktu: Czujnik kombinowany 3H-IR14C do wykrywania ruchu i obecności, realizujący funkcje sterowania drzwiami automatycznymi i ich bezpieczeństwa. Zastosowano aktywną technologię promieniowania podczerwonego.
Zastosowane normy zharmonizowane: EN ISO 13849-1:2015	Pozostałe zastosowane normy techniczne DIN 18650-1:2010 EN 16005:2012+AC:2015
Wystawca certyfikatu na zgodność z powyższymi dyrektywami typu WE: 0044 TÜV NORD CERT GmbH, Division Technology Am TÜV1 Essen 45307 Niemcy	Wystawca deklaracji Teruya Morimoto Dyrektor ds. zapewniania jakości
	Miejsce przechowywania deklaracji Honda Electron Co. Ltd 1-23-19 Asahi-cho, Machida-City, Tokio, Japonia
	Data 08.12.2017
Zgodność z dyrektywami:	
Dyrektywa 2006/42/WE DIN 18650-1:2010 EN 12978:2003 +A1:2009 EN ISO 13849-1:2015 EN 16005:2012+AC:2015 Badanie typu WE	Drzwi przejściowe z napędem mechanicznym – Część 1: Wymagania wobec produktu, rozdz. 5.7.4 Drzwi i bramy – Urządzenia zabezpieczające do drzwi i bram z napędem – Wymagania i metody badań Bezpieczeństwo maszyn – Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem Drzwi przejściowe z napędem – Bezpieczeństwo użytkownika – Wymagania i metody badań nr 44 205 13738007

< Wyłączenie odpowiedzialności >

Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu wymienionych poniżej zdarzeń.

- Nieprawidłowa interpretacja instrukcji montażu, nieprawidłowe wykonanie połączeń, niedbalstwo, przeróbki czujnika i nieprawidłowy montaż.
- Szkody spowodowane niewłaściwym transportem.
- Wypadki lub szkody spowodowane przez pożar, zanieczyszczenia, nieprawidłowe napięcie, trzęsienie ziemi, burzę z piorunami, wiatr, powódź lub inne czynniki siły wyższej.
- Utrata dochodów gospodarczych, przerwy w prowadzeniu działalności, utrata danych biznesowych oraz inne straty finansowe spowodowane użytkowaniem czujnika lub jego nieprawidłowym działaniem.
- Wysokość odszkodowania przekraczająca w jakimkolwiek wypadku cenę sprzedaży.



Producent
HOTRON CO., LTD.
1-11-26 Hya-kunin-cho, Shinjuku-Ku, Tokio, Japonia
Telefon: +81-(0)3-5330-9221
Faks: +81-(0)3-5330-9222
Strona internetowa: <http://www.hotron.com>

SPRZEDAŻ w Europie
Hotron Ireland Ltd.
26 Dublin Street (2nd Floor), Carlow, Irlandia
Telefon: +353-(0)59-9140345
Faks: +353-(0)59-9140543
Strona internetowa: <http://www.hotron.com>